



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

June 2021

中国 产品危害 每月小结 简报

2021年六月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如儿童产品含铅过量，儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

21-159	Children's robes fail to meet the federal flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童浴衣不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
20-158	Adapters included with rumble seats can detach, posing a fall hazard to the child in the rumble seat. 震动座椅附带的适配器会脱落，对震动座椅里坐着的孩子构成跌倒危害。
21-157	Children's nightgowns fail to meet the federal flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡衣不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
21-156	Children's nightgowns fail to meet the federal flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡衣不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
21-757	The recalled girls' nightgowns fail to meet flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 被召回的 女童睡衣 不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
21-150	The on/off button on the non-contact voltage tester can remain depressed during the power on or power off cycle, causing the tester to work improperly. Consumers testing electrical sources could fail to be warned of the presence of live voltage if the tester is not properly operating, posing a shock hazard to the users.

	<p>非接触电压测试仪的开/关按钮在电源打开和关闭循环中会持续保持按下状态，使得测试仪不正确地工作。如果测试仪在不正确工作状态下运转，测试电源的消费者在电压存在的状况下不会被警告，从而对使用者构成电击危害。</p>
21-149	<p>A small silicone valve in caps sold with the fitness water bottle can come loose and detach, posing a choking hazard. 和健身水瓶一起出售的瓶盖内小片硅胶阀会脱落，构成气管堵塞危害。</p>
21-754	<p>The metal rollers on the bottom of the flying dinosaur figures in the children's fishing toy games contain levels of lead that exceed the federal lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues. 儿童钓鱼玩具游戏里的飞行恐龙玩偶底部的金属滚轮含铅超过美国联邦铅含量禁令。铅若被幼儿吸入口中是有毒的，会导致不良健康问题。</p>
21-147	<p>4-in-1 rock 'n glide soothers and 2-in-1 soothe 'n play gliders are recalled. Infants who are placed unrestrained in the product and later found on their stomach are at risk of suffocation. 四合一摇/滑安抚奶嘴和二合一安抚/玩耍滑翔机被召回。被置放在该产品里而没系安全带的婴儿后来被发现俯身躺着，有窒息风险。</p>
21-752	<p>Incorrectly electroplated knobs on the electric grills can pose an electric shock hazard to users after the grill has fully preheated. 电炙炉上不正确的电镀旋钮在炙炉充分预热的情况下对消费者构成电击危害。</p>